

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Владимирский государственный университет
имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»
(ВлГУ)



УТВЕРЖДАЮ
Проректор
по образовательной деятельности
А.А. Панфилов
« 29 » 08 2019 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК
(НЕМЕЦКИЙ)**

Направление подготовки: 37.03.01 Психология

Профиль/программа подготовки: Психология

Уровень высшего образования: Академический бакалавриат

Форма обучения: очная

Семестр	Трудоём- кость, зач. ед./час.	Лекций, час.	Практич. занятий, час.	Лаборат. работ, час.	СРС, час.	Форма промежуточного аттестации (экзамен/зачет/зачет с оценкой)
1	3/ 108		36		72	зачёт
2	3/ 108		36		72	зачёт
3	3/ 108		32		31	экзамен (45)
Итого	9/324		104		175	зачёт, зачёт, экзамен (45)

Владимир 2019

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целями освоения дисциплины «Иностранный язык (немецкий)» являются:

- Повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования;
- Освоение и отработка коммуникативных стратегий и практических навыков общения на английском языке в рамках профессионально-деловой сфере будущей профессии
- Формирование компетенций, необходимых для использования иностранного языка в научной и профессиональной деятельности, дальнейшем обучении в магистратуре и аспирантуре и проведения научных исследований в заданной области.
- Расширение кругозора студентов, знакомство с культурой, традициями и обычаями стран изучаемого языка.

Задачи обучения:

- Развитие навыков публичной речи (сообщение, доклад, дискуссия).
- Развитие навыков чтения специальной литературы с целью получения информации.
- Знакомство с основами реферирования, аннотирования и перевода литературы по специальности, т.е.
- Развитие основных навыков письма для подготовки публикаций и ведения переписки.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

Дисциплина «Иностранный язык (немецкий)» реализуется в рамках базовой части учебного плана. Пререквизиты дисциплины: дисциплина опирается на знание предметов основной образовательной программы работа по развитию навыков структурирования полученной информации среднего (полного) общего образования (Иностранный язык).

3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Планируемые результаты обучения дисциплины, соотнесенные с планируемыми результатами освоения ОПОП

Код формируемых компетенций	Уровень освоения компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине характеризующие этапы формирования компетенций (показатели освоения компетенции)
1	2	3
ОК-5 способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.	Частично	Знать – базовые правила грамматики (на уровне морфологии и синтаксиса); – базовые нормы употребления лексики и фонетики; – требования к речевому и языковому оформлению устных и письменных высказываний с учетом специфики иноязычной культуры. – основные способы работы над языковым и речевым материалом; – основные ресурсы, с помощью которых можно эффективно восполнить имеющиеся пробелы в языковом образовании (типы словарей, справочников, компьютерных программ,

		<p>информационных сайтов сети интернет, текстовых редакторов и т.д.);</p> <p>Уметь</p> <ul style="list-style-type: none"> – устанавливать межличностную коммуникацию (устную и письменную) с учетом социокультурных и профессиональных особенностей общения; – посредством языка, предметных и социокультурных знаний организовать и оптимизировать тот или иной вид профессионально-делового взаимодействия; – понимать основное содержание аутентичных публицистических и прагматических текстов (информационных буклетов, брошюр/проспектов), научно-популярных и научных текстов, блогов/веб-сайтов; детально понимать публицистические (медийные) тексты, а также письма личного и делового характера; – заполнять формуляры и бланки прагматического характера; вести запись основных мыслей и фактов (из аудиотекстов и текстов для чтения), а также запись тезисов устного выступления/письменного доклада по изучаемой проблематике; поддерживать контакты при помощи электронной почты (писать электронные письма личного характера); осуществлять рефлексию собственной учебной деятельности с целью личностного и профессионального совершенствования; – оформлять Curriculum Vitae/Resume и сопроводительное письмо, необходимые при приеме на работу, выполнять письменные проектные задания (письменное оформление презентаций, информационных буклетов, рекламных листовок, коллажей, постеров, стенных газет и т.д.). <p>Владеть</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>стратегиями</i> восприятия, анализа, создания устных и письменных текстов разных типов и жанров; - <i>компенсаторными умениями</i>, помогающими преодолеть «сбои» в коммуникации, вызванные объективными и субъективными социокультурными причинами; - <i>стратегиями</i> проведения сопоставительного анализа факторов культуры различных стран; - <i>приемами</i> самостоятельной работы с языковым материалом (лексикой, грамматикой, фонетикой) с использованием справочной и учебной литературы (электронные ресурсы как компонент УМК).
--	--	---

4. ОБЪЕМ И СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Трудоемкость дисциплины составляет 9 зачетных единиц, 324 часа.

№ п/п	Наименование тем и/или разделов/тем дисциплины	Семестр	Неделя	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)	Объем учебной работы, с применением интерактивных методов (в часах / %)	Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации

				Лекции	Практические занятия	Лабораторные	СРС		(по неделям семестра)
1	Тема 1. Язык как средство межкультурного общения.	1	1-6		12		24	6/50%	Рейтинг-контроль №1
2	Тема 2. Высшее образование в России и за рубежом (Германия, Австрия). Университет и студенческая жизнь.	1	7-12		12		24	6/50%	Рейтинг-контроль №2
3	Тема 3. Россия, город, в котором я учусь	1	13-18		12		24	6/50%	Рейтинг-контроль №3
Всего за 1 семестр		1	18		36		72	18/50%	зачёт
4	Тема 4. Немецкоязычные страны: Германия, Австрия, Швейцария	2	1-6		18		36	9/50%	Рейтинг-контроль №1
5	Тема 5. Психология как наука	2	7-18		18		36	9/50%	Рейтинг-контроль №2, рейтинг-контроль №3
Всего за 2 семестр		2	18		36		72	18/50%	зачёт
7	Тема 6. Основы психологии	3	1-6		16		16	8/50%	Рейтинг-контроль №1
8	Тема 7. Моя будущая профессия - психолог	3	7-18		16		15	8/50%	Рейтинг-контроль №2, рейтинг-контроль №3
Всего за 3 семестр		3	18		32		31	16/50%	экзамен
Наличие в дисциплине КП/КР									
Итого по дисциплине					104		175	52/50%	зачёт, зачёт, экзамен

СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

1 СЕМЕСТР

Тема 1. Язык как средство межкультурного общения

Изучение иностранных языков, как средство межкультурного общения. Роль иностранных языков в нашей жизни. Die Deutsche Sprache (“Europa spricht Deutsch”, “10 Gründe Deutsch zu lernen”, “Mehrsprachigkeit”)

Грамматика: Имя существительное (род; склонение: сильное, слабое, женское; падежи: Nominativ, Genitiv, Dativ, Akkusativ). Множественное число имен существительных. Речевой этикет: разговор по телефону (обращение, уточнение, вопросы и сомнения, завершение).

Обучение реферированию, аннотированию текстов, статей текстов общей тематики.

Тема 2. Высшее образование в России и за рубежом (Германии, Австрии, Швейцарии). Университет и студенческая жизнь

Владимирский государственный университет (“Reform geht in die Hochschule”, “Die Staatliche Universität Wladimir”). Знаменитые университеты России, Германии, Австрии. Жизнь студентов в России и за рубежом (“Friedrich-Alexander-Universität Erlangen Nürnberg (FAU)”).

Грамматика: Отрицание (полное и частичное). Утверждение (полное и краткое).

Виды переписки (деловые письма, письма личного характера, e-письма).

Тема 3. Россия, город, в котором я учусь

3.1 Россия: Географическое положение, климат, полезные ископаемые. Промышленность, экономика и перспективы развития. Политическая система, государственные символы (“Geschichte Russlands”, “Politisches System”, “Bevölkerung, Sprachen, Mentalität“, “Wirtschaft Russlands”).

3.2 Город, в котором я учусь (“Wladimir”, “Goldener Ring”, “Deutsche Spuren auf Schritt und Tritt in Wladimir und um Wladimir herum”).

Грамматика: Глагол. Действительный залог (Aktiv). Präsens – настоящее время глаголов haben, sein, werden.

Заполнение форм и бланков для участия в студенческих программах; поддержание контактов со студентами за рубежом при помощи электронной почты. Виды презентаций и выступлений.

2 СЕМЕСТР

Тема 4. Немецкоязычные страны: Германия, Австрия, Швейцария

“Die Bundesrepublik Deutschland (Land und Leute)”, “Die Bundesrepublik Deutschland (Staat und Bürger)”, “Die Deutsche Nationalhymne”, “Wirtschaft Deutschlands”, “Soziale Marktwirtschaft Deutschlands”). “Interessantes über Berlin”, “Der deutschsprachige Kulturraum”, “Das Volkslied”, “Sagenhafte Gebiete und Orte“, “Feste in den deutschsprachigen Ländern”, “Silvester”.

Грамматика: Глагол. Страдательный залог (Passiv). Временные формы (Präsens Passiv, Präteritum Passiv, Perfekt Passiv, Infinitiv Passiv). Пассив состояния (Zustandspassiv).

Аннотирование/реферирование текстов общей тематики.

Тема 5. Психология как наука

Психология как наука. Классические школы психологии: известные психологи. Методы исследования в психологии: сбор данных (Научный метод, Психологические методы сбора данных, Экспериментальный метод).

Грамматика: Imperativ – повелительное наклонение. Präteritum – прошедшее время глаголов haben, sein, werden. Präteritum/Imperfekt – простая форма прошедшего времени. Perfekt – сложная форма прошедшего времени. Plusquamperfekt – сложное предпрошедшее время. Виды презентаций и выступлений. Дискуссия, обсуждение. Обращение к аудитории, уточнение, вопросы и сомнения, завершение выступления.

3 СЕМЕСТР

Тема 6. Основы психологии

Психические процессы: познание, память, воля, эмоции. Страх как защитная реакция. Основные понятия психологии личности: внимание, способности, установка, темперамент. Биологическое и социальное в развитии личности. Психология общения. Когнитивные и мотивационные условия общения. Индивидуальные особенности общения.

Грамматика: Futurum I – будущее время. Модальные глаголы. Глагол. Страдательный залог (Passiv). Временные формы (Präsens Passiv, Präteritum Passiv, Perfekt Passiv, Infinitiv Passiv). Реферирование/аннотирование текстов профессиональной направленности. Доклад; техника написания докладов; составление тезисов. Публичное выступление.

Тема 7. Моя будущая профессия - психолог

Специфика профессии, отдельные сведения о будущей профессиональной деятельности. Профессиональная этика. Профессиональные характеристики.

Грамматика: Глагол. Сослагательное наклонение (Konjunktiv). Präsens Konjunktiv. Präteritum Konjunktiv. Употребление Konjunktiv.

Структура делового письма (письмо-сопровождение, CV); лексика делового письма. Собеседование при поступлении на работу. Подготовка к собеседованию. Правила поведения на собеседовании. Основы и виды перевода.

5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

В преподавании дисциплины «Иностранный язык (немецкий)» используются разнообразные образовательные технологии как традиционные, так и с применением активных и интерактивных методов обучения.

Активные и интерактивные методы обучения:

- Групповая дискуссия (темы №1-7);
- Ролевые игры (тема № 7)
- Разбор конкретных ситуаций (темы № 1- № 7)
- Защита презентаций (тема № 5)
- Контрольные работы (темы № 1-7)

**6. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ
УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ
ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ
САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ
СТУДЕНТОВ.**

Текущий контроль успеваемости (рейтинг-контроль 1, рейтинг-контроль 2, рейтинг-контроль 3)

Промежуточная аттестация по итогам освоения дисциплины (зачёт, экзамен).

1 СЕМЕСТР

Рейтинг-контроль № 1

Обсуждение темы «Warum erlerne ich Deutsch?»

Рейтинг-контроль № 2

Защита доклада по одной из тем: «Reform geht in die Hochschule», «Studiengänge und Studenten», «Die Staatliche Universität Wladimir».

Рейтинг-контроль № 3

Защита презентации на темы «Wladimir», «Meine Heimatstadt», «Eine Stadt auf der Reiseroute «Goldener Ring»».

ЗАЧЁТ (1 семестр)

1. *Задание письменной части включает: лексико - грамматический тест*
2. *Задание устной части включает:*
 - *Беседа по прочитанному тексту на выбор. Время на подготовку 20 минут.*
 - *Моделирование ситуации по одной, из пройденных тем (составление диалогического высказывания).*

Примерные темы к зачёту для устного высказывания:

1. *Город, в котором я учусь*
2. *Россия, политическая система России*
3. *Культура и традиции России*
4. *Германия, политическая система Германии*
5. *Евросоюз*
6. *Европарламент*
7. *Культура и традиции Германии*

ВИДЫ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

(Темы 1-3)

- Работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий;
- Чтение и перевод текстов по темам занятий (см. Марьчева Е. П. и др. Deutsch: учебное пособие по немецкому языку для развития навыков устной речи и чтения, ВлГУ, 2017);
- Составление глоссария по учебным и индивидуальным текстам, по темам занятий;
- Лексико-грамматические упражнения (см. Плешивцева Р.Н. Практикум по грамматике немецкого языка для студентов I и II курсов неязыкового вуза: в 2 ч. / Е. С. Зимакова, Р. Н. Плешивцева; Владим. гос. у-нт. – Владимир: ред. – изд. комплекс ВлГУ, 2005).
- Составление диалогов по темам занятий;
- Подготовка к контрольным работам/тестированию «Существительное», «Местоимение личные местоимения, местоимения man и es, притяжательные местоимения, указательные местоимения», «Артикль», «Порядок слов в простом повествовательном и вопросительном предложении», «Прямой и обратный порядок слов в предложении», «Общие и специальные вопросы», «Имя числительное (количественные и порядковые числительные)», «Отрицание (полное и частичное)», «Утверждение (полное и краткое)», «Действительный залог (Aktiv)»
- Подготовка устного монологического высказывания по темам занятий (объем высказывания – 15-20 предложений);
- Подготовка к докладу по темам «Reform geht in die Hochschule», «Studiengänge und Studenten», «Die Staatliche Universität Wladimir»
- Изучение речевого этикета, видов переписки, структуры и лексики делового письма (см. Марьчева Е. П. Плешивцева Р.Н. Деловой немецкий: учебное пособие по немецкому языку/ – ВлГУ 2008).
- Подготовка к защите презентации по темам: «Wladimir», «Meine Heimatstadt», «Eine Stadt auf der Reiseroute «Goldener Ring»»

2 СЕМЕСТР

Рейтинг-контроль № 1

Написать эссе по одной из предложенных тем:

- ✓ Schreiben Sie einen Brief an Ihre Freundin, die in Deutschland zu Hause ist. Erzählen Sie ihr von Ihrem Vaterland Russland (140 –150 Wörter).
- ✓ Schreiben Sie einen Brief an Ihre Freundin in Deutschland. Erzählen Sie im Brief, welche Feiertage im Gebiet (Oblast) Wladimir gefeiert werden und welcher Feiertag Ihr Lieblingsfest ist (140 –150 Wörter).

Рейтинг-контроль № 2

Письменный перевод текста профессиональной направленности

Рейтинг-контроль № 3

Написать аннотацию к тексту профессиональной направленности

ЗАЧЁТ (2 семестр)

1. Задание письменной части включает:

- Письменный перевод текста профессиональной направленности с немецкого языка на русский язык
- Лексико-грамматический тест

2. Задание устной части включает:

- Чтение текста профессиональной направленности, с извлечением определённой информации
- Подготовка и обсуждение докладов по предложенным темам

Примерные темы докладов к зачёту с оценкой:

1. Die klassischen Schulen der Psychologie: Berühmte Psychologen.
2. Forschungsmethoden in der Psychologie: Sammeln von Daten (Die wissenschaftliche Methode, Psychologische Methoden zum Sammeln von Daten, Die experimentelle Methode: Ein Werkzeug mit großer Kraft).
3. Schlüsselprozesse der Empfindung: Geschmack, Berührung, Geruch, Kinästhesie, Gleichgewichtssinn.
4. Denken: das mentale Leben erforschen.
5. Konzepte bilden, Probleme lösen.
6. Hindernisse für die Lösung von Problemen.
7. Logisches Denken.

ВИДЫ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

(Темы 4-5)

- Работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий;
- Работа с текстами (чтение поисковое, изучающее) по темам занятий;
- Лексико-грамматические упражнения (см. Плешивцева Р.Н. Практикум по грамматике немецкого языка для студентов I и II курсов неязыкового вуза: в 2 ч. / Е. С. Зимакова, Р. Н. Плешивцева; Владим. гос. у-нт. – Владимир: ред. – изд. комплекс ВлГУ, 2005);
- Подготовка к контрольным работам/тестированию по пройденным темам по грамматике;

- Составление глоссария по учебным и индивидуальным текстам, по темам занятий;
- Письменные задания по подготовке к монологическому сообщению на английском языке по темам занятий;
- Письменный перевод текстов профессиональной направленности небольшого объема (до 1000 печатных знаков);
- Изложение содержания текстов профессиональной направленности небольшого объема на русском и иностранном языках (реферирование/пересказ)
- Подготовка к защите презентации по теме «Знаменитые психологи»;
- Изучение видов перевода

3 СЕМЕСТР

Рейтинг-контроль № 1

Письменный перевод текста профессиональной направленности с английского языка на русский

Рейтинг-контроль № 2

Напишите резюме/сопроводительное письмо по образцу

Рейтинг-контроль № 3

Ролевая игра «Устройство на работу»

ЭКЗАМЕН (3 семестр)

1. Задание письменной части включает:

- Письменный перевод текста профессиональной направленности с немецкого языка на русский язык, объёмом 1200 п.зн.

2. Задание устной части включает:

- Краткое изложение на немецком языке текста профессиональной направленности (объёмом 800-1000 печатных знаков)
- Защита доклада по одной из предложенных тем

Примерные темы докладов:

1. Psychologische Qualifikationen.
2. Karriere als Psychologin
3. Berühmte Psychologen
4. Felder der Psychologie. (Pädagogisch, organisatorisch, industriell usw.)
5. Psychologische Trainings (Selbstvertrauen, Kommunikation, Leistungsmanagement usw.).
6. Professionelle Etikette.

ВИДЫ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

(Темы 6-7)

- Работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий;
 - Работа с текстами (чтение поисковое, изучающее) по темам занятий;
 - Лексико-грамматические упражнения (см. Плешивцева Р.Н. Практикум по грамматике немецкого языка для студентов I и II курсов неязыкового вуза: в 2 ч. / Е. С. Зимакова, Р. Н. Плешивцева; Владим. гос. у-нт. – Владимир: ред. – изд. комплекс ВлГУ, 2005);
 - Подготовка к контрольным работам/тестированию по пройденному грамматическому материалу;
 - Составление глоссария по учебным и индивидуальным текстам, по темам занятий;
 - Письменный перевод текстов небольшого объема (до 1000 печатных знаков);
 - Изложение содержания текстов большого объема на русском и иностранном языках (реферирование/пересказ);
 - Подготовка к ролевой игре «Устройство на работу»
- Фонд оценочных средств для проведения аттестации уровня сформированности и компетенций обучающихся дисциплине оформляется отдельным документом.

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

7.1. Книгообеспеченность

Наименование литературы: автор, название, вид издания, издательство	Год издания	КНИГООБЕСПЕЧЕННОСТЬ	
		Количество экземпляров изданий в библиотеке ВлГУ в соответствии с ФГОС ВО	Наличие в электронной библиотеке ВлГУ
1	2	3	4
Основная литература			
Арсеньева Е. А., Марычева Е. П. Немецкий язык. Лексико-грамматические тесты и проверочные работы (рейтинг-контроль): учебное пособие Немецкий язык. Лексико-грамматические тесты и проверочные работы (рейтинг-контроль): учебное пособие, ВлГУ	2019		http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/7625
Евтеева Н.А. Немецкий язык для психологов: Учебно-методическое пособие /; РАО Московский психолого-социальный институт. - М.: Флинта: МПСИ, 2010. - 56 с.: 60x88 1/16. (обложка) ISBN 978-5-9765-0890-3, 1000 экз. - Режим доступа: http://znanium.com/catalog/product/254483	2010		http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/2992

Марычева Е. П. и др. Deutsch: учебное пособие по немецкому языку для развития навыков устной речи и чтения, ВлГУ	2017		http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/7049
Панкова, Валентина Александровна. Тексты для чтения по специальности для студентов 1, 2 курсов филологического факультета и факультета психологии [Электронный ресурс] / сост. В. А. Панкова, И. А. Федорова ; Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ), Кафедра иностранных языков для неязыковых факультетов .— Электронные текстовые данные (1 файл : 298 Кб) .— Владимир : Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ), 2013 .— 30 с. — Заглавие с титула экрана .— Электронная версия печатной публикации .— Библиогр.: с. 29 .— Свободный доступ в электронных читальных залах библиотеки	2013		http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/2575/1/01161.pdf .
Писарева, Лариса Нуровна. Учебные задания по немецкому языку "Wir Erzählen Nach" для студентов 1 - 2-х курсов неязыковых факультетов / Л. Н. Писарева; Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ), Педагогический институт, Кафедра иностранных языков.— Владимир : Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ).—23 с	2012		http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/2769/1/00278.pdf
Дополнительная литература			
Гандельман, Владимир Аронович. Немецкий язык для гуманитарных вузов : учебник / В. А. Гандельман, А. Г. Катаева .— Изд. 2-е, испр. — Москва : Высшая школа, 2001 .— 303 с. — ISBN 5-06-003543-3.	2001	40	
Евтеева Н.А. Немецкий язык для психологов: Учебно-методическое пособие /; РАО Московский психолого-социальный институт. - М.: Флинта: МПСИ, 2010. - 56 с.: 60x88 1/16. (обложка) ISBN 978-5-9765-0890-3, 1000 экз. - Режим доступа: http://znanium.com/catalog/product/254483	2010		http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/2992
Исакова Л.Д. Перевод профессионально ориентированных текстов на немецком языке [Электронный ресурс]: учебник. / - 2-е изд., стер. - М. : ФЛИНТА., - 2012,	2012		http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976507142.html
Марычева Е. П. Плешивцева Р.Н. Деловой немецкий: учебное пособие по немецкому языку/ – ВлГУ, 2008	2008		http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/1265

Плешивцева Р.Н. Практикум по грамматике немецкого языка для студентов I и II курсов неязыкового вуза: в 2 ч. / Е. С. Зимакова, Р. Н. Плешивцева; Владим. гос. у-нт. – Владимир: ред. – изд. комплекс ВлГУ, 2005. – 128 с.	2005		http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/377
Юрина М.В. Deutsch für den Beruf (немецкий язык в сфере профессиональной коммуникации) [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Юрина М.В.— Электрон. текстовые данные.— Самара: Самарский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2014.— 94 с.— Режим доступа:	2014		http://www.iprblookshop.ru/29783

7.2 Периодические издания

7.3 Интернет-ресурсы

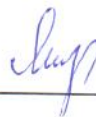
1. <http://www.de/z/jetzt/dejart63/deiprv63.htm>
2. <http://www.wirtschaftsdeutsch.de/lehmaterialien/ueberblik-gra1.php#pas>
3. <http://www.goethe.de/z/jetzt/de>
4. www.Deutsche.welle.ru
5. www.deutsch-perfekt.ru
6. www.deutsch.als.Fremdsprache.ru
7. www.translate.ru
8. <http://www.goethe.de/>
9. <http://www.hueber.de/>
10. <http://www.rusdeutsch.eu/>
11. <http://www.rusdeutsch.ru/>
12. <http://www.mdz-moskau.eu/>
13. <http://www.berlin.de/>
14. <http://www.studygerman.ru/online/>
15. <http://www.dw-world.de/german>
16. <http://www.springerlink.com/>

8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Для реализации данной дисциплины имеются специальные помещения для проведения занятий практического типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы. Практические занятия проводятся в учебных аудиториях в соответствии с материально-техническим обеспечением кафедры ИЯПК, выпускающей кафедры и расписанием занятий.

Используемое лицензионное программное оборудование ABBY Lingvo, Prompt.

Рабочую программу составил



Е.П. Марычева

Рецензент


доцент кафедры профессиональной
языковой подготовки ВЮИ ФСИН России,
к.ф.н.,



А.В. Подстрахова

Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры ИЯПК

Протокол № 10 от 24.06.2019 года

Зав. кафедрой ИЯПК  Е.П. Марычева

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании учебно-методической
комиссии направления 37.03.01 «Психология»

Протокол № 1 от 29.08.19 года

Председатель комиссии  О.В. Филатова

**ЛИСТ ПЕРЕУТВЕРЖДЕНИЯ
РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ**

Рабочая программа одобрена на 20 20 / 20 21 учебный года

Протокол заседания кафедры № 15 от 2.04.2020 года

Заведующий кафедрой _____  О.В. Филистова

Рабочая программа одобрена на 20 21 / 20 22 учебный года

Протокол заседания кафедры № 11 от 23.06.21 года

Заведующий кафедрой _____  О.В. Филистова

Рабочая программа одобрена на 20 ____ / 20 ____ учебный года

Протокол заседания кафедры № _____ от _____ года

Заведующий кафедрой _____